



**Oleg Mikhaylovich Gazmanov**

## НА ЗАРЕ

Где-то в городе идёт снег,  
Превращаясь на щеках в дождь.  
И не кончится никак век,  
И не сменится никак вождь.  
Я на воле не был сто лет,  
Я забыл, как шелестит бриз.  
Птица белая летит вверх,  
Отражение скользит вниз.

### Припев:

На заре я выйду в туман  
На заре покину приют  
Припаду, рыдая, к цветам  
И ноздрями землю втяну.  
На заре устав от любви  
В сотый раз тебя призову.  
Не боясь, что снова проснусь,  
Мокрых простыней плен разорву.

Слышу в комнате моей смех  
На стене дрожит свечей блик  
Смех на простыне чужой - грех  
Переходит в горле смех в крик.  
Отражается в зрачках ночь  
Память складывает все в прок.  
Подрастает без меня дочь,  
А бессонница мне шьёт срок.

## IN MORGENROT

In irgendeiner Stadt fällt Schnee,  
Auf der Wange wird es zu Regen.  
Das Jahrhundert nimmt kein Ende,  
Und Führer-Tyrann dankt nicht ab.  
Hundert Jahre war ich nicht frei,  
Ich vergas wie die Briese rauscht.  
Weiße Vogel strebt die Höhe an,  
Und sein Satten schleicht ihm herab.

### Refrain:

In Morgenrot entfliehe in Nebelbank  
In Morgenrot verlass die Obhut  
Flehend falle ich in Blumenbeet  
Und atme die Erde tief ein.  
In Morgenrot deiner Liebe satt  
Hundertmal ruf ich dich erneut,  
Fürchte nicht wieder munter zu sein,  
Und nasser Bettlagen Fesseln zerreiß.

In meinem Raum nehme ich Lachen wahr  
Und Kerzenschatten an der Wand Tanz  
Fremdes Lachen in mein Bett- Sünd  
Und das Lachen wird zum Schrei.  
In den Augen spiegelt Nacht  
Das Gedächtnis nimmt alles mit.  
Meine Tochter wächst ohne mich auf,  
Schlaflosigkeit macht den Knast Endloslang.

Припев:

На заре я выйду в туман  
На заре покину приют  
Припаду, рыдая, к цветам  
И ноздрями землю втяну.  
На заре устав от любви  
В сотый раз тебя призову.  
Не боясь, что снова проснусь,  
Мокрых простыней плен разорву.

Refrain:

In Morgenrot entfliehe in Nebelbank  
In Morgenrot verlass die Obhut  
Flehend falle ich in Blumenbeet  
Und atme die Erde tief ein.  
In Morgenrot deiner Liebe satt  
Hundertmal ruf ich dich erneut,  
Fürchte nicht wieder munter zu sein,  
Und nasser Bettlagen Fesseln zerreiß.

Припев:

На заре я выйду в туман  
На заре покину приют  
Припаду, рыдая, к цветам  
И ноздрями землю втяну.  
На заре устав от любви  
В сотый раз тебя призову.  
Не боясь, что снова проснусь,  
Мокрых простыней плен разорву.

Refrain:

In Morgenrot entfliehe in Nebelbank  
In Morgenrot verlass die Obhut  
Flehend falle ich in Blumenbeet  
Und atme die Erde tief ein.  
In Morgenrot deiner Liebe satt  
Hundertmal ruf ich dich erneut,  
Fürchte nicht wieder munter zu sein,  
Und nasser Bettlagen Fesseln zerreiß.

Припев:

На заре я выйду в туман  
На заре покину приют  
Припаду, рыдая, к цветам  
И ноздрями землю втяну.  
На заре устав от любви  
В сотый раз тебя призову.  
Не боясь, что снова проснусь,  
Мокрых простыней плен разорву.

Refrain:

In Morgenrot entfliehe in Nebelbank  
In Morgenrot verlass die Obhut  
Flehend falle ich in Blumenbeet  
Und atme die Erde tief ein.  
In Morgenrot deiner Liebe satt  
Hundertmal ruf ich dich erneut,  
Fürchte nicht wieder munter zu sein,  
Und nasser Bettlagen Fesseln zerreiß.

Где-то в городе идёт снег,  
Превращаясь на щеках в дождь.  
И не кончится никак век,  
И не сменится никак ...

*O.M.Gazmanov*

In irgendeiner Stadt fällt Schnee,  
Auf der Wange wird es zu Regen.  
Das Jahrhundert nimmt kein Ende,  
Und Führer-Tyrann dankt ...

*J.A.Anderlana*